

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 64 (2002)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** ASETA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Programme des cours 2002

## Grange-Verney

### Equipement de tracteurs et machines

#### Contrôle des freins hydrauliques AS 19

12 mars 2002 1 jour

#### Machines et tracteurs AS 20

Utiliser l'atelier à la ferme pour réparer tracteurs et machines – Diagnostic, réparations sur véhicules des participants.

#### Possibilité de prendre une machine ou un tracteur pour effectuer une réparation.

12, 13 février et 4, 5 mars 2002 4 jours

#### Electricité, tracteur et remorque AS 22

Recherche et diagnostic de panne – Exercices pratiques sur maquette et sur véhicule – Possibilité donnée aux participants de réparer leur matériel.

8 février 2002 1 jour

#### Pose de feux sur machines portées et remorques AS 23

Savoir poser une installation durable et conforme à la loi.

11 février 2002 1 jour

#### Préparation du tracteur pour l'expertise AS 28

Les participants amènent leur tracteur pour le préparer à l'expertise avec le concours d'un mécanicien.

12, 13 février et 4, 5 mars 2002 4 jours

### Aménagement à la ferme

#### Atelier à la ferme AS 24

Utiliser au mieux un local à disposition en tenant compte des normes de sécurité et de la chronologie des investissements. Organisation et ordre de priorité dans l'achat d'outillage.

14 février 2002 1 jour



### Inscription

Cours, désignation et n°:

Nom, prénom:

Adresse:

NPA, localité:

Téléphone:

Date:

Signature:

A envoyer au Centre de formation ASETA, Grange-Verney, 1510 Moudon

#### Traiter à bas volume AS 25

Avantages et inconvénients; gains de productivité – Déterminer le choix des vitesses, buses, pression, diamètre des gouttelettes – Adaptation du pulvérisateur, économie de désherbants: 30 à 50%

8 mars 2002 1 jour

#### Affûtage AS 26

Quelques principes d'affûtage: angle de coupe, connaissance des métaux – mèches à métaux – couteaux d'autochargeuse, presse, charrues – ciseaux (bois, pierre, fer) – tronçonneuses.

**Remarque:** les participants apportent leurs propres pièces à affûter.  
4 février 2002 1 jour

#### Carrelage AS 30

Quelques trucs pour la pose de carrelage – choix de l'outillage – différents travaux pratiques de coupe et de pose.

7 mars 2002 1 jour

### Soudures diverses

#### Perfectionner les soudures AS 10

Que souder avec l'électricité, au fil, Tig? Réglage des appareils – Soudure en diverses positions – Electrodes et aciers.

**Les participants peuvent apporter des pièces à réparer.**

17, 22, 31 janvier 2002 3 jours

#### Soudure autogène AS 11

Maîtrise complète du chalumeau pour chauffer, souder, braser, découper – Soudures en toutes positions (étanches) – Choix de baguettes en fonction des aciers.

**Les participants peuvent apporter des pièces à réparer.**

16, 24, 30 janvier 2002 3 jours

#### Constructions métalliques AS 12

Construire un objet (table de soudure, chariot d'atelier, gril, etc. ou selon dessin du participant) – Travail en soudure, perçage, aiguisage de mèche et traraudage.

**Cours destiné aux personnes ayant suivi le cours AS 10 ou possédant de bonnes connaissances en soudure.**

27, 28 février et 1<sup>er</sup> mars 2002 3 jours

#### Soudure au fil AS 13

Procédé pour toutes les soudures électriques.

7 février 2002 1 jour

#### Atelier Prix des cours en CHF

AS 10, 11, 12	3 jours	200.–
AS 13	1 jour	80.–
AS 19	par véhicule (non-membre ASETA)	10.– 15.–
AS 20	4 jours	240.–
AS 21/34	2 jours	120.–
AS 28	1–4 jours, par jour	60.–
Les cours AS 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 40, 41, 42	1 jour	60.–



## Rénovations de locaux

### Courant 230–400 V: que peut-on faire soi-même? AS 31

Circuits électriques conformes à la loi – directives de sécurité – construction de circuits schéma 0 et 3 – de circuits 220–380 V à 2, 3, 4, 5 conducteurs – choix du type et des sections des conducteurs.

31 janvier 2002 1 jour

### Installations sanitaires AS 32

Savoir poser des tuyaux: galvanisés, cuivre, Insaflex, écoulement Géberit soudé ( robinetterie) – choix de matériel et pose facilitée.

15 février 2002 1 jour

### Réfection d' appartement AS 33

Problèmes posés par la réfection et la construction d'un appartement – isolation thermique et phonique – calculs de réfection, simple ou complète: sol, parois, plafond, niveau – matériaux et technique de pose accessibles aux amateurs – prix.

26 février 2002 1 jour

### Maçonnerie AS 34

Teneurs en ciment des crépis et bétons – rudiments pour le coffrage et le ferrailage – montage d'un mur, crépiage et talochage – conseils pour l'exécution d'un dallage; dalle suspendue, fondation d'un mur; choix de matériaux; prix au m<sup>2</sup>.

28 février et 1<sup>er</sup> mars 2002 2 jours

### Percer, visser, poser des crochets AS 40

Utilisation de petites machines électriques – comment compléter sa boîte à outils? Travail pratique avec scies, perceuses, visseuses – pose de crochets, rayons, savonnières, etc.

7 février 2002 1 jour

### Pose de papiers peints et rustique d'intérieur AS 41

Pose de papiers peints, de rustique – connaissances des colles et de l'outillage nécessaire – préparation du fond, prix au m<sup>2</sup>.

27 février 2002 1 jour

### Entretien des robinets, chasses d'eau et électricité AS 42

Divers appareils, système de sécurité sur appareils électriques – raccordements à 2, 3, 4, 5 conducteurs – échanges de divers joints; entretien de siphons – réparation d'un cordon électrique – pose et raccordement d'un luminaire léger au plafond.

25 février, 11 mars 2002 1 jour

### Horaire des cours

matin de 9 à 12 h

après-midi de 13 à 16 h

Repas de midi (boisson et café compris) CHF 20.– à payer le jour du cours au responsable.

### Rabais

Pour une inscription à plusieurs cours ASETA, vous bénéficiez des rabais suivants:

- de 6 à 9 jours: rabais de CHF 5.– par jour
- dès 10 jours: rabais de CHF 10.– par jour

Pour profiter de ces rabais, les cours doivent être payés en bloc pour le premier jour du cours.

### Attestation de cours

Sur demande des participants, une attestation de cours est délivrée par l'administration du centre professionnel de cours de Grange-Verney.

## Informatique

### Word AS 04

Apprendre à connaître et surtout à utiliser le plus connu des traitements de texte – nombreux exercices pratiques.

Public visé: personnes débutant avec Word

6 et 13 février 2002

8 et 15 février 2002\*

2 jours

### Excel AS 05

Savoir travailler avec les tableurs – Connaître les fonctions de base – nombreux exercices pratiques.

Public visé: personnes débutant avec Excel 7 ou Office 95.

Remarque: ce cours n'est pas destiné aux utilisateurs voulant perfectionner leurs connaissances du tableur (macro, etc.).

25 janvier et 1<sup>er</sup> février 2002

27 février et 6 mars 2002

1<sup>er</sup> et 8 mars 2002\*

2 jours

### Surfer sur Internet AS 06

Quel matériel faut-il pour surfer? – Que trouver sur Internet? Utilité et fonctionnement, branchement, abonnements – Comment gérer une adresse e-mail.

Public visé: intéressés à ces moyens de communications.

Matin/Après-midi

30 janvier 2002

13 mars 2002

½ journée

### Programme Agroplus AS 07

15 mars 2002 (matin): Dossier PI

15 mars 2002 (après-midi): Comptabilité

\*Ces cours ont lieu à l'Ecole d'agriculture de Marcellin, Morges.  
(Les inscriptions se font toujours à Grange-Verney.)

### Prix des cours en Informatique

		CHF
AS 01	1 jour	100.–
AS 02	1 jour	100.–
AS 03	4 jours	400.–
AS 04	2 jours	200.–
AS 05	2 jours	200.–
AS 06	½ jour	60.–

### Dynamomètres EGgers –

la liaison forte!

HIGH-TECH



Dynamomètres pour des puissances de 5 kW jusqu'à 450 kW, précis, refroidis par air, lecture directe, facile à calibrer, la technologie pour le futur. Logiciel: méthode et indications répondant aux normes DIN 70020 – iso 3046.



**Bäurle Agrotechnik**

Bäurle Agrotechnik GmbH, Barzingergasse 4, 8240 Thayngen  
Téléphon: +41 52 649 35 13 E-mail: paul.baeurle@baeurle.ch  
Telefax +41 52 649 35 87 www.baeurle.ch



# Table des matières 2001

## Technique aux champs

	n°	p.
Epandage de lisier – Rainer Frick / FAT	2	4
Un Scarabée est toujours efficace – F. Stalé	2	12
Des constructions simples adaptées aux animaux – M. Götz	3	18
Une stabulation à logettes bien dimensionnée – F. Stalé	4	8
Les agriculteurs et leurs forêts – F. Stalé	4	9
Voluntary Milking System VMS – U. Zweifel	6	17
Nouvelle étable, une technique raffinée – U. Zweifel	7/8	20
Lait et technique de A à Z – A. Douard	11	9
Communautés de travail et constructions rurales – R. Gnädinger / LBL	12	4
Un atelier à plusieurs visages – U. Zweifel	12	10

## Technique à la ferme

Presses: différentes techniques de récolte – W. Kutschenerreiter	1	4
Le maïs: un départ exigeant – T. Anken / C. Bohren – FAT	4	4
Récolte de fourrage vert – W. Kutschenerreiter	5	12
Technique d'épandage pour les engrains... R. Frick / FAT	6	4
Manitou présente une palette complète de produits – W. von Atzigen	6	13
Distributeurs d'engrais minéraux – R. Frick / FAT	6	20
Le point sur les semis directs – F. Stalé	7/8	8
Technique de labour – U. Zweifel	9	4
Plaidoyer pour la charrue – U. Zweifel	9	6
Cheval et travail au sol – F. Stalé	10	4
Céréales: un chemin vers la réussite – U. Zweifel	10	12
Le manège (machines stationnaires et chevaux) R. Studer	11	22

## Tracteurs, transporter, machines

Lubrifiants et huiles hydrauliques – R. Hunger, ECA, Landquart	1	10
En continu ou à passage sous charge – E. Stadler / FAT	2	8
Transporters et faucheuses à deux essieux – U. Zweifel	3	13
Statistique des tracteurs 2000 – U. Zweifel	3	20
Tracteur: SAME Silver 100.4	3	22
Tracteurs 4 roues motrices – H. Schulz, Berlin	5	4
Voirie, technique et agriculture – U. Zweifel	6	14
Tracteur: Valmet 6850-4-HiTech	7/8	19
Combien d'huile consomme un moteur de tracteur?	9	26
Deere fait un bond en avant J. Fischer	10	8
Statistique des ventes de tracteurs (publication régulière)		

## Energie

Bois: Une dynamique socio-économique – ASEB, Lausanne	1	26
La Communauté Don Camillo à Montmirail – F. Stalé	2	20
Renaissance des petites centrales hydrauliques – U. Zweifel	6	10
Installations de chauffages au bois – U. Zweifel	7/8	4
Le programme «Lothar» victime de son succès – M. Sorg / VHe	7/8	24



## ASETA

Prospectus «en bref»	1	24
Technique Agricole: table des matières 2000	1	36
Tarifs indicatifs 2001	3	8
Résumé du Rapport annuel de l'ASETA – U. Zweifel / F. Stalé	9	20
Agritechnica – Voyage des lecteurs	10	6
Décès: Peter Horst, BE; Kari Gretener, ZG	115/19	
Cours Grange-Verney: Nouveau programme des cours 2001/2002	11	6
Investissement dans le journal – AD 01 à Triesenberg	11	16
D'Interoute à profiTel	9	19
Programme des cours de Grange-Verney		publication régulière

## Nouvelles des sections

FR, VS, JU: Assemblées Générales	1	39
FR compte-rendu de l'AG. JU: cat. G, Excursion. VD: AG	2	18
JU: cat. G; VS: 50 ans pour la section; BE: cat. G	3	7/23
JU, VD, compte-rendu des AG	4	10
NE, compte-rendu de l'AG; JU, VD: cat. F/G	5	23
JU: cat. F/G	6	18
VD: gymkhana	7/8	18
BE/JU: reflet du gymkhana; VD: permis F/G	10	20
BE: permis de cat. G; FR: Démonstration de machines	11	20
VS: Assemblée générale	12	17

## Circulation routière

Cours de conduite G40: «Où et quand?»		publication régulière
Le cours G40: encore plus attrayant!	6	2
Rouler en scooter, les cours ASETA	10	21
Et avec enthousiasme... U. Zweifel	11	4

## Entreprises agricoles

Entreprises et exploitations agricoles – U. Zweifel	3	4
Les avantages d'un train de remorques tiré par un tracteur – U. Zweifel	5	16
Portes ouvertes et anniversaire à Donneloye – F. Stalé	7/8	17
Nord vaudois: la démonstration d'Alphatec – F. Stalé	9	16
Le nouveau bâtiment des Knüsel – U. Zweifel	12	14

## Rapports FAT

554 – Frais de machines 2001	1	41
547 – Affouragement des vaches laitières en libre-service	3	25
555 – Augmentation de la puissance des moteurs de tracteurs	4	17
559 – Le catalyseur, un produit miracle pour le tracteur	5	25
558 – Salles de traite mobiles	7/8	25
565 – Tracteurs de cinq marques dans les tests 2001	9	33
561 – Optimisation de la technique de pulvérisation des pommes de terre biologiques	11	24
571 – Comparaison des exploitations agricoles suisses et des exploitations de l'UE	12	18

## Foires et expositions

SIMA – Programme du voyage des lecteurs	1	18
AGRAMA – Technique agricole pour l'agriculture suisse – U. Zweifel	1	20
AGRAMA – la fin d'une ère lausannoise	1	22
AGRAMA – Plans des halles et des stands	1	27
AGRAMA – revue des produits	1	27
AGRAMA Lausanne: Et tous bientôt à Berne – F. Stalé	3	10
SIMA: L'agriculture flirte avec les robots – A. Douard	4	12
Tier & Technik: Une première prometteuse	5	20
16 <sup>e</sup> Foire suisse du génie forestier	7/8	14
Agritechnica: Voyage des lecteurs	9	14
Mots-croisés et bulletins de commande ASETA		parution régulière

## Prévention des accidents

Avez-vous déjà pris l'avion? J.- P. Suter, instructeur ASETA	5	19
Lumbago & Co – F. Stalé	7/8	22
AGRISS – renforcement de la prévention dans l'agriculture	10	22

## Economie rurale

Libéralisation, oui, mais... – Discours de M. Binder	7/8	15
L'agriculture dans la Principauté du Liechtenstein – U. Zweifel	9	8
Michael Gysi, nouveau sous-directeur de la FAT	9	18
Machines agricoles: les facteurs de changement – W. Kutschenthaler	10	16